

**REPUBLIKA HRVATSKA**

**ISTARSKA ŽUPANIJA**

**Upravni odjel za poljoprivredu, šumarstvo,  
lovstvo, ribarstvo i vodoprivredu**

Tel: 052/ 452-473, Fax: 052/452-474

E-mail: poljoprivreda@istra-istria.hr

PAZIN, Šet. pazinske gimnazije br. 1

KLASA: 402-01/10-01/02

UR.BROJ:2163/1-03/1-10-10

Pazin, 10. prosinca 2010.

**ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPAN**

**g. Ivan Jakovčić**

**PREDMET: Prijedlog Zaključka o sufinanciranju  
dopunskog obrazovanja poljoprivrednika  
za senzornog analitičara maslinovog ulja i  
zanimanje pčelar**

Poštovani,

U prilogu dopisa dostavljamo Vam navedeni Predmet s molbom da istog uvrstite u dnevni red naredne sjednice Kolegija Istarske županije radi rasprave i usvajanja.

S poštovanjem,

Pročelnik Upravnog odjela

Milan Antolović

Na temelju članka 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (NN 33/01, 60/01, 129/05, 109/07 i 125/08) Župan Istarske županije razmatrajući Zahtjeve za dopunsko obrazovanje poljoprivrednika za senzornog analitičara maslinovog ulja Udruge "AGROROVINJ" Rovinj, Augusto Ferri 39, Rovinj, od 09.12.2010. god. te zahtjeva za dopunsko obrazovanje poljoprivrednika za zanimanje "pčelar" i to: Udruge pčelara LIPA Pazin, Zagrebačka br. 6, Pazin, od 08.12.2010. godine, dana 21. prosinca 2010. godine donosi

**Z A K L J U Č A K**  
**o sufinanciranju dopunskog obrazovanja poljoprivrednika za senzornog analitičara maslinovog ulja i zanimanje pčelar**

1. Podržava se program dopunskog obrazovanja poljoprivrednika za senzornog analitičara maslinovog ulja i zanimanje "pčelar" kojeg organiziraju Udruga "Agrorovinj", i Udruga pčelara Lipa iz Pazina u suradnji s osposobljenim institucijama a temelji se na odobrenom programu Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta za predmetna zanimanja.
2. Za realizaciju programa iz točke 1. ovog Zaključka odobrava se Organizatorima namjenska isplata sredstava u iznosu od 1.000,00 kuna po polazniku, i to:
  - a) Udruzi "AGROROVINJ" Augusto Ferri 39, Rovinj, OIB: 27135615964, iznos od 33.000,00 kn za 33 polaznika, na žiro-račun broj: 2380006-1170001300, kod IKB Umag, na teret R-7, Pozicija 345, Skupina 38., Podskupina 381., Odjeljak 3811 "Sufinanciranje dopunskog obrazovanja poljoprivrednika",
  - b) Udruzi pčelara Lipa, Zagrebačka 6, Pazin, OIB: 27441031743, iznos od 32.000,00 kuna za 32 polaznika, na žiro-račun broj: 2402006-1100132968, na teret R-7, Pozicija 345, Skupina 38., Podskupina 381., Odjeljak 3811 "Sufinanciranje dopunskog obrazovanja poljoprivrednika".
3. Za realizaciju točke 2. ovog Zaključka zadužuje se Upravni odjel za proračun i financije Istarske županije.
4. Župan Istarske županije preporučuje JLS s čijeg su područja polaznici dopunskog obrazovanja poljoprivrednika da sufinancira troškove dopunskog obrazovanja u iznosu od 1.000,00 kuna po polazniku iz svog Proračuna.
5. Rok za izvršenje ovog Zaključka je 8 dana od njegovog donošenja.
6. Zadužuju se organizatori dopunskog obrazovanja poljoprivrednika iz točke 1. i 2. ovog Zaključka za namjensko trošenje doznačenih sredstava po polazniku, te da u suradnji s Jedinicama lokalne samouprave u Istarskoj županiji s čijeg područja su polaznici dopunskog obrazovanja iznađu sufinanciranje od 1.000,00 kn po polazniku te da o utrošku istih dostave Izvješće Županu Istarske županije.

Klasa: 402-01/10-01/48  
Urbroj: 2163/1-01/8-10-2  
Pula, 21. prosinca 2010.

**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA**

**Župan**  
**Ivan Jakovčić**

*Dostaviti:*

1. *Udruga Agrorovinj, Augusto ferri 39, Rovinj,*
2. *Udruga pčelara Lipa, Zagrebačka 6, Pazin,*
3. *UO za proračun i financije IŽ,*
4. *UO za poljoprivredu, šumarstvo, lovstvo, ribarstvo i vodoprivredu IŽ,*
5. *Pismohrana, ovdje*

## OBRAZLOŽENJE

### I. PRAVNI TEMELJ

Pravni temelj za donošenje ovog akta sadržan je u članku 48. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (NN 33/01, 60/01, 129/05, 109/07 i 125/08) te Proračunu Istarske županije za 2010. godinu, (Službene novine Istarske županije, br 21/09).

### II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM I POSLJEDICE KOJE ĆE NASTUPITI NJEGOVI DONOŠENJEM

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta odobrilo je program dopunskog obrazovanja poljoprivrednika s ciljem stjecanja zvanja koje se upisuje u radnu knjižicu. Program obrazovanja obuhvaća minimalno 120 sati nastave (teoretski dio, vježbe i praktični dio) temeljem kojeg svaki poljoprivrednik stječe stručne uvjete za bavljenje poljoprivrednom proizvodnjom prema standardima Europske unije.

Organizatori iz točke 1. predmetnog Zaključka pokrenuli su realizaciju dopunskog obrazovanja poljoprivrednika za senzornog analitičara maslinovog ulja u suradnji s talijanskom ustanovom OLEA iz Republike Italija (Pesaro) u trajanju od pet radnih dana odnosno 36 radnih sati (od 17.06.-20.06. 2010. godine) i za zanimanje "pčelar" - treća generacija polaznika, u suradnji s Agronomskih fakultetom Sveučilišta u Zagrebu. Ukupno je uključeno 65 polaznika s područja rovinjštine i pazinštine a troškovi po polazniku iznose 2.000,00 kuna za senzornog analitičara maslinovog ulja i 3.000,00 za pčelara te se traži sufinanciranje iz Proračuna Istarske županije iznos od 1.000,00 kuna po polazniku.

Obzirom da su u Proračunu Istarske županije za 2010. godinu osigurana namjenska sredstva predlaže se Županu Istarske županije prihvaćanje predloženog Zaključka. Na taj način dati će se izravan doprinos daljnjem obrazovanju našim poljoprivrednicima u stjecanju novih znanja, ali i stvaranja preduvjeta za razvoj maslinarske i pčelarske proizvodnje nakon ulaska RH u EU.

Pored ostalog predmetnim Zaključkom predlaže se JLS s čijeg područja poljoprivrednici polaze dopunsko obrazovanje dodatno sufinanciranje troškova u iznosu od 1.000,00 kuna iz svojih Proračuna.

### III. FINANCIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Predviđena sredstva u iznosu od 250.000,00 kuna osigurana su u Proračunu Istarske županije za 2010. godinu u R-7, Pozicija 345. "Sufinanciranje dopunskog obrazovanja poljoprivrednika".

TEKST NACRTA AKTA

Prijedlog Zaključka s obrazloženjem sastavni su dio ovog Akta.

Pročelnik Upravnog odjela

Milan Antolović

UDRUGA AGROROVINJ  
Rovinj, Augusto Ferri 39  
M.B. 1195484  
Ž.R. 2380006-1170001300  
Tel. 812-436 ; Mob. 091 5679676

09.12.2010.  
602-07/10-01/02  
300-10-09

**REPUBLIKA HRVATSKA**

Upravni odjel za poljoprivredu, šumarstvo, lovstvo  
ribarstvo i vodoprivredu  
Pročelnik : gosp. Milan Antolović dipl.ing.agr.

**PREDMET : ZAHTJEV ZA ISPLATU**

Poštovani,  
Glede tečaja za senzornog analitičara maslinovog ulja koji je održan u Rovinju od 17.06 do 20.06.2010., molimo Vas da na osnovu priloženog spisak polaznika odobrite isplatu od :

**UKUPNO : 33.000,00 Kn**

Napominjemo da je većina polaznika na spisku ujedno i član Udruge Agrorovinj no ima tu i članova USAMU iz Buja pa iz šireg istarskog područja, pa i interesenata iz Zagreba. Znači naša je organizacija bila od šireg društvenog značaja pa svakako očekujemo Vašu potporu.

Napomena : isplata preko žiro-računa u Istarskoj kreditnoj banci Umag  
broj : 2380006-1170001300

Srdačno Vas pozdravljamo.

U Rovinju, 09.12.2010.



PREDSJEDNIK UDRUGE :

William Uljanić, dipl.ing.agr.

U prilogu : Spisak polaznika

UDRUGA AGROROVINJ  
Rovinj, Augusto Ferri 39  
Ž.R. 2380006-1170001300  
OIB 27135615964  
Tel. : 812-436 ; Mob. : 091 5679676

**STRUČNI TEČAJ ZA OCJENJIVAČE  
MASLINOVOG ULJA  
MMC- Rovinj, 17.06.2010.**

- ORGANIZATOR TEČAJA : Udruga Agrorovinj
- POČETAK TEČAJA : četvrtak, 17.06.2010., u 8,30 sati u MMC-u u Rovinju,  
Trg brodogradilišta 5
- SPONZORI : GRAD ROVINJ, ŽUPANIJA ISTARSKA, TURISTIČKA  
ZAJEDNICA GRADA ROVINJA, ZAGREBAČKA BANKA d.d. i MIH d.o.o. Poreč
- VODITELJ TEČAJA : O.L.E.A. Pesaro, Republika Italija  
O. - Organizzazione, L. - Laboratorio, E. - Esperti, A. - Assaggiatori
- CILJEVI TEČAJA :  
Stučno osposobljavanje za senzornog analitičara maslinovog ulja,  
Raspoznavanje osnovnih defekata kod maslinovog ulja :  
\* okus i miris po octu/vinu ( avvinato )  
\* plješnjiv okus i miris ( muffa )  
\* miris i okus po talogu ( morechia )  
\* upaljen okus i miris ( riscaldo )  
\* užegao okus i miris ( rancido )  
Dugoročno : podizanje maslinarstva u Rovinju i cijeloj Županiji Istarskoj na  
višu stručnu razinu
- BROJ SUDIONIKA : 38 kandidata ( iz cijele Županije )
- TRAJANJE TEČAJA : 35 RADNIH SATI
- DATUM ODRŽAVANJA TEČAJA :  
Četvrtak 17; petak 18., subota 19. i nedjelja 20.06.2010.
- MJESTO ODRŽAVANJA :  
MMC ( multimedijalni centar ), Rovinj Trg brodogradilišta broj 5 :
- PREDAVAČI, KOORDINATORI I DIREKTOR TEČAJA :  
Barbara Alfel , direktor panela  
Giorgio Sorcinelli , tajnik O.L.E.A., direktor tečaja  
Lorenzo Cerretani, docent sveučilišta u Bologni  
Ugo Testa, delegat O.L.E.A.  
Renzo Ceccacci, doktor – stručni kušač O.L.E.A.  
Olivera Koprivnjak, docent sveučilišta u Rijeci  
Đani Benčić, docent na Zagrebačkom agronomskom fakultetu  
Rino Šuran, koordinator tečaja
- SIMULTANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK  
Gospodična Balia Nicoletta
- MEDIJSKA PRISUTNOST : HRT, Radio Pula, NIT Pazin, TV KOPAR-CAPODISTRIA  
RADIO PULA, GLAS ISTRE, BURNI VJESNIK, LA VOCE DEL POPOLO



UDRUGA AGROROVINJ  
Rovinj, Augusto Ferri 39  
Ž.R. 2380006-1170001300  
OIB 27135615964  
Tel. : 812-436 ; Mob. : 091 5679676

SPISAK POLAZNIKA TEČAJA ZA SENZORNU  
ANALIZU MASLINOVOG ULJA

	PREZIME I IME	IZNOS	MOB.
1	MANDALINIĆ LIVIANA	2.000,00	095 8881493
2	ZGRABLIĆ MATIĆ DANIELA	2.000,00	300-200
3	VIGINI BELLE FLAVIA	2.000,00	098 366594
4	BATEL TONI	2.000,00	098 164550
5	GERŽINIĆ MARKO	2.000,00	091 5067503
6	ČABRAN MANUELA	2.000,00	098 411506
7	KOSIĆ URŠKA	2.000,00	098 9787087
8	CAFOLLA MAJA	2.000,00	
9	KRESINA FERUČO	2.000,00	091 5630605
10	BENČIĆ ĐANI	2.000,00	098 9890863
11	RUDAN VIKTOR	2.000,00	098 1749517
12	FLEGO BRUNO	2.000,00	098 421317
13	FLEGO DAVORKA	2.000,00	
14	POPOVSKI CUKON INGRID	2.000,00	099 3300715
15	BARBARO GORAN	2.000,00	098 255513
16	POKRAJAC SILVIO	2.000,00	098 738978
17	ZEC ALEN	2.000,00	098 495796
18	GRUBIĆ EMANUEL	2.000,00	098 728181
19	BELIĆ DUILIO	2.000,00	098 228429
20	CUKON DAMIR	2.000,00	098 367797
21	UGRIN LUCIANO	2.000,00	
22	IVAŠTANIN BOŽO	2.000,00	098 1884956
23	PASTROVICCHIO EDI	2.000,00	091 5862215
24	KOCIJANČIĆ MARINA	2.000,00	091 4882942
25	KRPAN BUIĆ ZRINKA	2.000,00	091 4882941
26	BELJAN STJEPAN	2.000,00	
27	HRAST FERUČO	2.000,00	
28	BRKIĆ BORIS	2.000,00	
29	MAKEK MIRO	2.000,00	
30	VOŠTEN MARIO	2.000,00	091 7202139
31	ZEC ARIANA	2.000,00	
32	KOSTEŠIĆ HRASTAR VESNA	2.000,00	098 1819062
33	CAFOLLA ANDRUŠKA	2.000,00	
34	SINIŠA ŠKABERNA	2.000,00	
35	PUHAR SILVANO	2.000,00	

U Rovinju, 21.06.2010.

Napomena : Gosti tečaja su bili Grubić Emanuel i Đani Benčić, znači :  
35.000,00 ( 1.000,00 Kn po polazniku ) - 2.000,00 = 33.000,00





UDRUGA AGROROVINJ  
Rovinj, Augusto Ferri 39  
Ž.R. 2380006-1170001300  
OIB 27135615964  
Tel. : 812-436 ; Mob. : 091 5679676

## OBAVJEST

Poštovani,

Obavještavamo Vas da je udruga Agrorovinj u fazi organizacije drugog po redu **TEČAJA ZA SENZORNOG ANALITIČARA MASLINOVOG ULJA** koji će se održati u Rovinju od srijede 16.06. do nedjelje 20.06.2010.

Tečaj će biti održan na talijanskom jeziku sa simultanim prijevodom obzirom da u Hrvatskoj nema stručne ustanove ovakvog tipa. Opet će to biti visokostručna ekipa OLEA iz Republike Italije (Pesaro) što garantira vrhunsku obuku i osposobljavanje polaznike tečaja.

Tečaj će trajati pet radnih dana cjelodnevno, s ukupno 36 radnih sati

Cijena tečaja : 2.200,00 Kn po osobi.

- **Otvornje 16. svibnja s početkom u 15,00 sati u MMC-u (multi medijalni centar) Trg brodogradilišta 5, u Rovinju**

Slijedeće radne dane tečaj će biti održan u prostoriji **Zajednice talijana Grada Rovinja, ulica Trg Campitelli 1, u Rovinju.**

Ukoliko u Vašem okruženju ima zainteresiranih osoba, molimo Vas da nam se prijave **najkasnije do 01.06.2010.** Broj polaznika je limitiran na 36 osoba.

Prijave se vrše na broj 091 5679676 tajnik Udruge Ivan Sošić.

Zahvaljujemo na suradnji i srdačno pozdravljamo.

U Rovinju, 11.05.2010.



PREDSJEDNIK UDRUGE :

William Uljanić, dipl.ing.arg.

**Udruga pčelara "Lipa"**

Pazin, Zagrebačka 6  
Tel: 098/254-426 Fax: 052/622-599  
e-mail: andjelini@hi.t-com.hr  
www.lipa-pazin.hr

OIB 27441031743

ŽUPANIJA ISTARSKA  
UPRAVNI ODJEL ZA  
POLJOPRIVREDU  
N/r Antolović Milan

08 12 2010  
40-1/10-01/23  
386-10-04

**Predmet: Zamolba za sufinanciranje programa osposobljavanja za zvanje "pčelar"**

Udruga pčelara „LIPA“ iz Pazina organizira osposobljavanje treće generacije zainteresiranih pčelara za zvanje "pčelar". Osposobljavanje se odvija uz stručnu suradnju Agronomskog fakulteta sveučilišta u Zagrebu, katedra za pčelarstvo. Cjeloviti nastavni program ( teoretski i praktični ) odvijati će se u Pazinu.

Obraćamo se naslovu sa zamolbom o sufinanciranju djela troškova izvođenja nastave. Ukupni troškovi iznose 3.000,00 kn. po polazniku, što uključuje sam trošak škole, putne troškove i noćenja predavača, kao i najam prostora za odvijanje škole.

Prema našem prijedlogu razdioba troškova bila bi sljedeća:

- |                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1. pčelar – polaznik škole          | 2.000,00 kn         |
| 2. Istarska županija - po polazniku | 1.000,00 kn         |
|                                     | UKUPNO: 3.000,00 kn |

Ukupan broj polaznika ( prema spisku u prilogu ) je 32. Sukladno ukupnom broju polaznika Vaša obaveza bila bi 32.000,00 kn.

U slučaju pozitivnog rješenja tražena sredstva možete uplatiti na žiro račun Udruge "LIPA" Pazin br. 2402006-1100132968, Mat. Br. 3190366.

Sa štovanjem

Predsjednik  
Ranko Anđelini



Pazin 08. prosinac 2010

U privitku:  
- popis polaznika



### Udruga pčelara "Lipa"

Pazin, Zagrebačka 6  
Tel: 098/254-426 Fax: 052/622-599  
e-mail: [andjelini@hi.t-com.hr](mailto:andjelini@hi.t-com.hr)  
[www.lipa-pazin.hr](http://www.lipa-pazin.hr)

Popis treće generacije polaznika škole za zvanje "PČELAR"

Red.br.	Prezime I Ime	adresa
01	Blašković Patrik	Šumber 36, Nedešćina
02	Franković Nenad	Plominska 1 Rabac
03	Gortan Cvetko	Matija Vlačić Ilirik 50 Raša
04	Hrvatini Vlado	Bartići 1 Labin
05	Kranjac Mauricjo	Breg 1 Labin
06	Petrović Lukež Ivana	Vozilići 83 Plomin
07	Petrović Fredi	Vozilići 83 Plomin
08	Peršić Vlado	Veljaki 56 Kršan
09	Radaš Zvonko	Mali Turini 11 Labin
10	Vozila Nevio	Kršan 66 Kršan
11	Štefanuti Vito	Pazin
12	Brumnić Boris	Lindar, Pazin
13	Gržetić Silvana	Zarečije, Pazin
14	Kramar Ivan	Rakotule, Karojba
15	Bertetić Saša	Tinjan
16	Meden Fabio	Kanfana
17	Črnac Marija	Buzet
18	Krt Dorijano	Buzet
19	Považanj Klaudija	Pula
20	Ravnić Dajana	Zagrebačka 6 Pazin
21	Anđelini Marin	Jakova Volčića 14 Pazin
22	Črnac Marijan	Buzet
23	Cerovac Boris	Buzet
24	Glavić Mladen	Pičan
25	Gotwald Eduard	Rovinj
26	Zec Ana	Rovinj
27	Orlić Valter	Pula
28	Kaluđerović Stefano	PulaPula
29	Radić Sonja	St. Bružada 40 Novigrad
30	Jugovac Sergio	Sv. Antuna 2 Novigrad
31	Mileusić Boško	Emonijska 6 Novigrad
32	Jakopić Luka	Pula

Predsjednik  
Ranko Anđelini

